



# REUNIAO EXPLICATIVA AOS PAIS DAS CRIANCAS QUE INGRESSARAO NO 1o ANO

Acontecerá a Reunião Explicativa aos Pais das crianças que ingressarão no 1º. ano do "primário" ( a partir de abril/2011 ). Neste dia poderá ser feita a aquisição de materiais escolares. A Reunião acontecerá na quadra coberta da escola em que seu filho(a) ingressará (quadro ao lado )

Trazer: Calçado de uso interno e Uma sacola grande para colocar os materiais escolares. Caso tenha dúvida, entre em contato diretamente com a escola.



Verifique abaixo os dias e horários da Reunião:

ESCOLA	DATA	PROGRAMAÇÃO
MINAMI Shogakko 0276-62-2227	9 de fevereiro (qua)	Aquisição Mats. Escolares 12:40 ~ Rece(p)ção 13:30 ~ Reunião Explicativa 14:00 ~
KITA Shogakko 0276-62-2014	16 de fevereiro (qua)	Rece(p)cao 9:30 ~ Reunião Explicativa 10:00 ~ Aquisicao Mats. Escolares 11:50 ?
NISHI Shogakko 0276-62-3537	9 de fevereiro (qua)	Aquisição Mats. Escolares 13:00 ~ Rece(p)cao 13:30 ~ Reunião Explicativa 14:00 ~
HIGASHI Shogakko 0276-63-2971	17 de fevereiro (qui)	Aquisicao Mats. Escolares 13:00~ Rece(p)cao 13:30~ Reunião Explicativa 14:00~

## FESTIVAL DO "CÍRCULO DE AMIZADES" DO SALÃO PÚBLICO

? EXPOSIÇÃO DE TRABALHOS ?

? Dias: 19 (sab) e 20 de fevereiro (dom )

? Horário: 10:00 às 17:00 horas

(No dia 20, somente até as 16:30 horas)

? Local: Centro Cultural Bunka Mura (Hall de exposições)  
(End: asahi 5-24-1)

? CONCERTO INSTRUMENTAL ?

? Dia: 20 de fevereiro (dom )

? Horário: a partir das 12:30 horas

? Custo: 200 ienes

? Local: Centro Cultural Bunka Mura (Hall maior)

? Informações: Salão Público de Oizumi pelo  
Telefone 0276-62-2330



? No dia 20 estaremos vendendo café e doces

## ATIVIDADES DO GINASIO MUNICIPAL DE ESPORTES DE OIZUMI

TEL :0276 -63 -5250

【 28ª COMPETIÇÃO ESPORTIVA MODALIDADES LEVE S】

? Dia: 6 de março (dom) A partir das 9:00 horas

? Local: Ginásio Municipal de Esportes de Oizumi

? Custo: gratuito

? Alvo: moradores de Oizumi, família serão benvindas.

? Modalidades:

(1) jogo de peteca

(2) a.) argola, smile bowling

(2) b. Argola, jogo de flechas

(3) jogo de queimada



? Inscrição: até o dia 15 de fevereiro (ter),

diretamente no Ginásio Municipal de Esportes

? Traje: esportivo, tênis de uso interno

? Informações: na secretaria do Ginásio Municipal de Esporte de Oizumi , pelo telefone 0276 -63 -7520

? AULA DE IOGA PARA PRINCIPIANTES ?

? Dias: 5, 12, 19, 26 de fevereiro; 12 de março

Das 13:30 ~ 15:00 horas

? Local : Ginásio Municipal de Esporte de Oizumi  
(sub-arena)

? Público-alvo: moradores ou trabalhadores de Oizumi

? Custo: adulto=1.500 ienes (Estudante : "primário", "ginásio" e "colegial" = 1.000 ienes (participação juntamente com o responsável)

? Vagas: 30 pessoas

? Instrutora : Ayumi Iwata

Outros: Traje esportivo, meias de dedo

? Inscrição: diretamente na secretaria do Ginásio Municipal de Esporte de Oizumi



## CONSULTAS LEGAIS PARA ESTRANGEIROS

GRATUITO • SIGILOSO • COM INTERPRETE

? Data: 27 de fevereiro (dom)

? Horário: 10:00 às 15:00 horas

? Local: Prefeitura de Takasaki  
(End: Takasaki -shi ,  
Takamatsu-cho 35 -1)

? Consultores: advogado, despachante, funcionário do Seguro Social e Trabalhista.

? Informações: Associação Internacional e de Turismo de Gunma pelo Tel: 027-243-7271 ou 090-1215-6113 (somente no dia da consulta).



## CURSO DE PRIMEIROS SOCORROS

? Data: 13 de fevereiro (dom) das 9:00 ~ 12:00 horas

? Local: Corpo de Bombeiro de Seibu (Yabuzuka)

? Conteúdo: Reanimação Cardio-pulmonar,  
Manuseio do AED, etc.

? AED- Desfibrilador Automático Externo

? Vagas: 20 pessoas

? Público-alvo: Moradores ou trabalhadores de Oizumi e Ota

? Custo: Gratuito

? Incrições e Informações :

Corpo de Bombeiro de Seibu (Yabuzuka, TEL: 0277-78-1119)

? Será entregue uma carteirinha de conclusão, após o curso.  
As aulas serão ministradas em japonês.



## IZUMI NO MORI

Tel: 0276-20-0035

A instituição estará expondo fotos em comemoração aos seus 10 anos de atividades.  
? Período da exposição: 20 a 27 de março  
? Horário: durante o horário de funcionamento  
(Exceto no último dia, somente até as 14:00 horas)  
? Local: no saguão da instituição

As inscrições das aulas abaixo iniciam-se no dia 2 de fevereiro (qua) na própria instituição.  
Tem como público-alvo, moradores e Trabalhadores de Oizumi.

### AULA DE FITNESS

? Dias: 1,8,15 e 29 de março (ter)  
? Horário  
Turma da manhã: 10:30 ~ 11:30 horas  
Turma da noite: 19:30 ~ 20:30 horas  
? Vagas: 25 pessoas / turma  
? Custo: 1.600 ienes



### AULA DE AQUABICS

? Dias: 2,9,16 e 23 de março (qua)  
? Horário:  
Turma da manhã: 10:30 ~ 11:30 horas  
Turma da noite: 19:30 ~ 20:30 horas  
? Vagas: 20 pessoas / turma  
? Custo: 2.000 ienes



### AULA DE AQUA BODY MAKE

? Dias: 4,11,18 e 25 de março (sex)  
? Horário: 10:30 ~ 11:30 horas  
? Vagas: 20 pessoas  
? Custo: 2.000 ienes



### EXERCÍCIOS LEVES & DRENAGEM LINFÁTICA

? Dias: 3,10,17 e 24 de março (qui)  
? Horário: 14:00 ~ 15:00 horas  
? Vagas: 18 pessoas  
? Custo: 1.600 ienes

### CONFECÇÃO DE ACESSÓRIOS COM PÉROLA (ÁGUA DOCE) E CONTA

? Dia: 16 de março (qua)  
? Horário: 14:00 ~ 16:00 horas  
? Vagas: 16 pessoas  
? Custo: 2.100 ienes (incluso material)



## AULA DE JARDINAGEM AOS TRABALHADORES

? Dia: 6 de março (dom)  
? Horário: 10:30 ~ 11:30 horas  
? Local: Izumi no Mori (Saguão)  
? Público-alvo: trabalhadores que sejam moradores da cidade ou que trabalham em Oizumi  
? Professora: Yuko Otoje  
? Vagas: 20 pessoas  
? Custo: 1.500 ienes (incluso flores, terra, vaso)  
? Inscrições: diretamente no Izumi no Mori, do dia 6 ao dia 13 de fevereiro.  
? Informações: Prefeitura de Oizumi, Seção de Indústria e Comércio, pelo telefone 0276-63-3111 (ramal 138)

## FESTIVAL SETSUBUN

Data: 3 de fevereiro (qui)  
Horário: 11:00 horas ..... Jogar argola  
18:00 horas ..... Mamemaki  
(Ao invés de soja serão utilizadas bolas coloridas)  
Local: Hokubu Kominkan  
(Kita Koizumi 3-14-8)  
? Haverá doces para as crianças.  
Informações: falar com Sunaga  
TEL: 0276-63-1479



## ESCOVAÇÃO DOS DENTES E APLICAÇÃO DE FLÚOR

Especialistas do ramo estarão orientando a forma correta de escovação e, para fortalecê-los, estarão pincelando flúor nos dentes.

A atividade é voltada a crianças de 2 anos e meio a 6 anos de idade. Elas devem comparecer com seus devidos responsáveis.

? Data: 20 de fevereiro (dom)  
? Horário: - Manhã: 9:30 ~ 11:00 horas  
- Tarde: 13:00 ~ 14:30 horas  
? Local: Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi (Em frente ao supermercado Torisen)  
End: Oizumi-machi, Oaza Yoshida 2465

? Público-alvo: crianças de 2 anos e meio a 6 anos de idade acompanhado de seus responsáveis)

? Vagas: 180 pares (pais/filhos)  
? Custo: gratuito  
? TRAZER: 2 escovas, toalha, Boshitecho  
(Caderneta de Saúde mãe/filho)

? Inscrição: 7 a 18 de fevereiro  
? Como se inscrever: diretamente no Centro Geral de Assistência Social e de Saúde (TEL: 0276-62-2121)



## KODOMO NO KUNI

### CONFECÇÃO DE ENFEITE DE MADEIRA EM HOMENAGEM AO "DIA DAS MENINAS"

? Dia: 13 de fevereiro (dom)  
? Horário: 10:00 ~ 15:00 horas  
? Público-alvo: alunos a partir do "primário (6 anos)"  
(Os alunos de 1ª a 3ª série devem estar acompanhados de seus responsáveis)

? Vagas: 10 pessoas

? Custo: 1.500 ienes

? Informações: diretamente na instituição pelo telefone 0276-22-1767



### CONFECÇÃO DE ENFEITE DE CERÂMICA EM HOMENAGEM AO "DIA DOS MENINOS"

? Dia: 11 de fevereiro (sex)  
? Horário: 10:00 ~ 15:00 horas  
? Público-alvo: alunos a partir do "primário (6 anos)"  
(Os alunos de 1ª a 3ª série devem estar acompanhados de seus responsáveis)

? Vagas: 20 pessoas

? Custo: adulto ? 1.000 ienes  
Criança ? 500 ienes

? Informações: diretamente na instituição pelo telefone 0276-22-1767




# CALENDÁRIO DE SAÚDE DE OIZUMI

DATA			ESPECIFICAÇÃO	LOCAL	ALVO	HORÁRIO
MÊS	DIA	SEM				
FEVEREIRO	1	Ter	Vacinação BCG	Centro Geral de Assistência Social e de Saúde (0276-62-2121)	1.9.2010 ~ 31.10.2010	13:00 ~ 14:00
	3	Qui	Consulta psicológica		Aos inscritos	14:00 ~ 16:00
	7	Seg	Consulta sobre Saúde do adulto		Aos interessados	9:30 ~ 11:00
			Consulta sobre Saúde do Bebê		Bebês e seus pais	"
	8	Ter	Orientação ao Casal		Mães de 1.gestação	13:00 ~ 16:00
	9	Qua	Consulta Infantil		Aos convocados	9:30 ~ 16:30
	14	Seg	Consulta sobre Saúde do adulto		Aos interessados	9:30 ~ 11:00
			Consulta sobre Saúde do Bebê		Bebês e seus pais	"
	15	Ter	Orientação ao Casal		Mães de 1.gestação	13:00 ~ 16:00
	17	Qui	Exame Clínico de um ano e seis meses de idade		21.7.2009 ~ 20.08.2009	13:00 ~ 13:30
	20	Dom	Aplicação de Flúor		Aos inscritos	9:30 ~ 14:30
	21	Seg	Consulta sobre Saúde do adulto		Aos interessados	9:30 ~ 11:00
			Consulta sobre Saúde do Bebê		Bebês e seus pais	"
	22	Ter	Exame Clínico dos 4 meses de idade		1.10.2010 ~ 31.10.2010	13:00 ~ 13:30
	23	Qua	Exame Clínico dos 3 anos de idade		1.11.2007 ~ 30.11.2007	"
24	Qui	Exame Odontológico dos 2 anos de idade	1.1.2009 ~ 31.1.2009	"		
25	Sex	Exame Clínico dos 7 meses de idade	1.7.2010 ~ 31.7.2010	"		

## PLANTÃO MÉDICO Domingos e Feriados

DATA			CLÍNICO GERAL ( NAIKA )				CLÍNICO GERAL ( GEKA )	OTORRINOLARINGOLOGIA ( JIBIKA ) ( 9:00 ~13:00 horas )	ODONTOLOGIA ( SHIKA )
MÊS	DIA	SEM							
JAN.	30	Dom	<b>Mashimo</b> lin Tel: 62-2025	<b>Mary Ladie's</b> Clinic Tel: 76-7775	<b>Kamio</b> lin Tel: 75-1288	<b>Masuda</b> lin (Pediatría) Tel: 62-5535	<b>Ozone</b> Tel: 72-7707	<b>Kawata</b> lin Tel: 72-3314	Centro de Tratamento Odontológico de Tatebayashi-Oura Tel: 73-8818
FEVEREIRO	6	Dom	<b>Mayuzumi</b> Byoin Tel: 63-7800	<b>Goga</b> Clinic Tel: 73-7587	<b>Sakura</b> Clinic Tel: 72-3855	<b>Mitsuwa</b> Shinryojo Tel: 70-3030	<b>Sawada</b> Tel: 70-7703	<b>Kawamura</b> lin Tel: 72-1337	
	11	Sex	<b>Terauchi</b> lin Tel: 88-1511	<b>Tatara</b> Shinryojo Tel: 72-3060	<b>Takei</b> lin (Pediatría) Tel: 76-2525	<b>Abe</b> lin Tel: 62-5428	<b>Kawashima</b> lin Tel: 75-5511		
	13	Dom	<b>Miura</b> lin Tel: 62-2917	<b>Morishita</b> lin Tel: 73-7776	<b>Koyanagi</b> lin (Pediatría) Tel: 80-2220	<b>Kanamaru</b> lin Tel: 88-3200	<b>Keiyu</b> lin Tel: 72-6000		
	20	Dom	<b>Mizuho</b> Clinic Tel: 20-1122	<b>Doi Ladie's</b> Clinic (Ginecologia) Tel: 72-8841	<b>Ueno</b> lin Tel: 72-3330	<b>Ogiwara</b> Clinic (Pediatría) Tel: 61-1133	<b>Tatebayashi</b> lin Tel: 74-2112	<b>Imamura</b> Clinic Tel: 70-2221	
	27	Dom	<b>Yuzawa</b> lin Tel: 62-2209	<b>Sakuma</b> Clinic Tel: 55-2500	<b>Horikoshi</b> lin Tel: 73-4151	<b>Konishi</b> lin Tel: 86-2261	<b>Horii</b> Clinic Tel: 55-2100		

■ ? instituições médicas de Oizumi  
 Nos domingos e feriados, o Hospital de Tatebayashi estará de plantão ? 0276-72-3140  
 Informações sobre hospitais abertos ? 0276-45-7799 (noites e em pequenas emergências)

<p style="text-align: center;">Todo dia 1º do mês</p> <h3 style="text-align: center;">DIA DE EXERCITARh</h3> <p style="text-align: center;">AULA DE EXERCÍCIOS LEVES PARA PRESERVAÇÃO DA SAÚDE</p> <p>1o DIA: <b>Exercícios utilizando aparelho stepwell</b>          Dia: 8 de fevereiro (ter) das 13:30 ~ 15:30 horas</p> <p>2o DIA: <b>Exercícios utilizando peso</b>          Dia: 16 de março (qua) das 13:30 ~ 15:30 horas</p> <p><b>Local:</b> Centro de Assistência Social e de Saúde de Oizumi  <b>Vagas:</b> 20 pessoas/turma  <b>Público-alvo:</b> Moradores de Oizumi  <b>Custo:</b> gratuito  <b>Providenciar:</b> calçado para uso interno, bebida, toalha, roupa esportiva.  <b>Inscrições &amp; informações:</b> Por telefone ou indo diretamente no Centro Geral de Assistência Social e de Saúde, pelo telefone : 0276-62-2121</p>	<h3 style="text-align: center;">VACINA DUPLA VIRAL MR (contra Sarampo e Rubéola)</h3> <p>Você está em dia com as vacinações preventivas?          Aproveite as férias escolares para receber a vacina enquanto estiver bem de saúde.</p> <p>? <b>1ª Fase:</b> crianças de 1 ano completo a antes de completar 2 anos (uma dose)          ? <b>2ª Fase:</b> crianças acima de 5 anos completos a menos de 7 anos, ou seja, um ano antes do ingresso em escola japonesa (uma dose)          ? <b>3ª Fase:</b> alunos do 1º ano "ginásial"          Nascidos no período de 2.4.1997 a 1.4.1998          ? <b>4ª Fase:</b> alunos do 3º ano "colegial"          Nascidos no período de 2.4.1992 a 1.4.1993</p> <p>? <b>Época para receber a vacina:</b>          até dia 31 de março de 2011          ? <b>Local:</b> instituição médica          ? <b>Levar:</b> Formulário de Vacinação (disponível no Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi), Boshi Kenko Techo (Caderneta em Pró da Saúde Mãe/Filho), Carteira do Seguro de Saúde          ? <b>Informações:</b> Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi</p> 
--	--